



暖 风 机

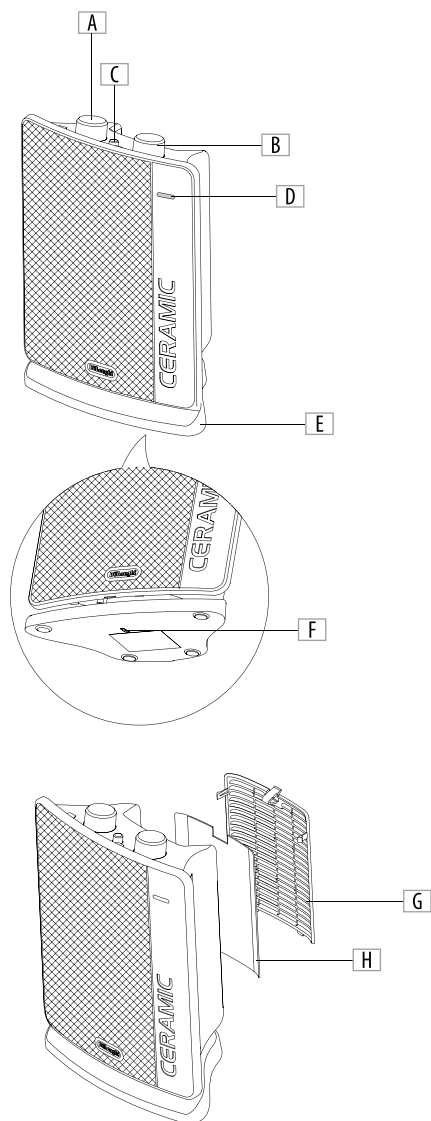
CERAMIC FAN HEATER

使 用 说 明 书



DCH7031

图1



重要的安全警告



危险!

- 本机器不得直接置于电源插座下面。
- 切勿在淋浴房、浴缸、水池或游泳池等附近使用。
- 如果电源线损坏，必须由制造商、授权的服务中心或专业人员进行更换，以避免任何危险。
- 切勿将机器浸入水中。



重要!

- 本产品不适宜8岁以下的儿童，有肢体感官，心理障碍者或没有使用经验的人士使用。除非得到相关人士提供监管或给予安全使用说明指导。切勿让孩子玩耍本机器。未经监督，切勿让儿童进行清洁和维护保养。
- 除非有持续性的监督，请让3岁以下的孩子远离本机器。
- 如果机器已经被安置好，并已设定在其正常的操作模式，而且在有监督情况下或者已经给予安全指导教育，了解有关风险后，3到8岁的儿童也只能仅仅启动或关闭本机器。3到8岁的儿童不得接通电源插头，调节以及清洁或对机器进行维护保养。

注意一在机器的运行过程中，本机器某些部件可能会变得很烫，引起烫伤。必须特别注意在场的儿童和易受伤害人士的安全。

- **注意：为避免安全系统的意外复位，本机器不能通过外部电源来启动/关闭，如用定时器，或者是由能源供应商提供的自动接通电源装置。**

- 除非有持续性的监督，切勿在人多且人员不能及时疏散的小房间使用本机器。



烫伤危险!

- **警告：**  禁止覆盖

警告:为避免机器过热禁止覆盖加热器。

为防止机器过热，在机器运作过程的任何情况下，禁止在机器表面上覆盖任何东西，以避免机器温度升高而造成危险。

机器被覆盖或不正确的放置会引起火灾危险，故不得利用带有可自动接通电源的程序器、定时器或任何其他装置来使用本机器。



请注意:

- 请始终将机器垂直放置。
- 不建议使用拖线板。如果一定要使用拖线板，那么请遵循拖线板上的使用指示，并且不要超出拖线板上标注的功率限制。
- 本机器必须放置在离家具或其他物体至少50厘米以外的位置。
- 切勿在小于4平方米的房间内使用本机器。
- 存储本机器前，请先确认机器已经是完全关闭并已拔下电源插头。
- 切勿将机器放置在不干净的空间。
- 切勿在机器上放置任何物品。

- 切勿用机器来烘干衣服。不要阻塞空气进风口和出风风格栅(有过热危险)。
- 使用本机器时，切勿将机器靠近窗帘和其他可燃材料。

安全性能：

- 安全装置：本机器配有一个安全装置，能在机器意外过热的情况下自动关闭机器(例如空气进风口和出风风格栅阻塞，马达运行变慢或完全不工作)。如要重新设定，请拔下电源插头并等几分钟，去除机器过热的原因，然后再接通电源。如果机器仍然不工作，请联系德龙客服中心。
 - 防跌倒安全装置：本机器还配有一个防跌倒安全装置(F)，能在机器跌落倾斜或没能安放在恰当位置而危及安全时自动关闭机器。
- 机器一旦被放置在垂直位置后，会自动开始工作。

废旧机器处置

根据欧盟指令2002/96/EC，切勿将机器作为生活垃圾进行废旧处理，可以将机器送给专门的垃圾分类处理中心或回收站处理。

使用说明

感谢您选择德龙产品。请花几分钟时间阅读本说明书，以避免各种风险和对机器的损坏。

本说明书中使用的符号

下面的符号代表重要的警告标识。请务必遵循这些警告标识。

不遵循这些警告标识可能导致触电、严重伤害、烧伤、火灾或机器损坏。



危险！
未能遵守该警告标识可能导致电击引起的受伤和生命危险。



重要！
未能遵守该警告标识可能会造成受伤或机器损坏。



烫伤危险！！
未能遵守该警告标识可能会导致灼伤或烫伤。



请注意：
这个警告标识表示对用户的使用建议和重要信息。

机器部件描述

(参看图1. 第1页)

- A、功能选择旋钮
- B、温控旋钮
- C、旋转开关
- D、指示灯
- E、底座
- F、防跌安全装置
- G、防尘过滤网罩网
- H、过滤网

使用

安装

本机器在使用时需放置在水平面上。

切勿超负荷使用电路。避免和其他家用电器使用同一插座。


电器连接

- 接通电源前，请先检查确认所用的电源电压与机器铭牌上所显示的电压值一致，同时所用电源满足机器的运载负荷。
- 本机器符合欧共体关于电磁兼容性有关EC2004/108指令的规定。


操作和使用


1. 机器接通电源前，请先确认功能选择旋钮(A)在“0”位置。

2. 接通电源。

3. 启动机器，将温控旋钮(B)调到最大位置，功能选择旋钮(A)在下列位置上：
1/2/3

本机器有以下功能模式：


- 夏季模式(仅限通风)：将功能选择旋钮设置在位置上(灯亮)
- 低速档：将功能选择旋钮设置在位置“1”。
- 中速档：将功能选择旋钮设置在位置“2”。
- 高速档：将功能选择旋钮设置在位置“3”。

- 关闭机器：将功能选择旋钮设置在位置“0”，温控器开关在位置上，然后拔掉电源。

温控旋钮调节

当房间温度达到所设定温度时，将温控器旋钮(B)逆时针慢慢转动直至听见一声咔嚓声。温控器会自动使房间稳定保持在设定的温度。

防霜冻模式

把温控器旋钮调至到最小，功能选择旋钮(A)在“3”位置上，机器将会保持室温在约5摄氏度，以防止霜冻，并且能源消耗最少。

电动旋转底座的型号

部分型号带有电动旋转底座。

如想在更大的空间扩大空气流动，可按旋转功能按钮(C)。机器将会左右旋转。

如想让机器旋转至所需的位置，只再按下旋转开关(C)即可。带有电动旋转底座的机器配有一防跌安全装置，在机器有跌落倾斜时能自动关闭机器(参看：“防跌安全装置”章节)。

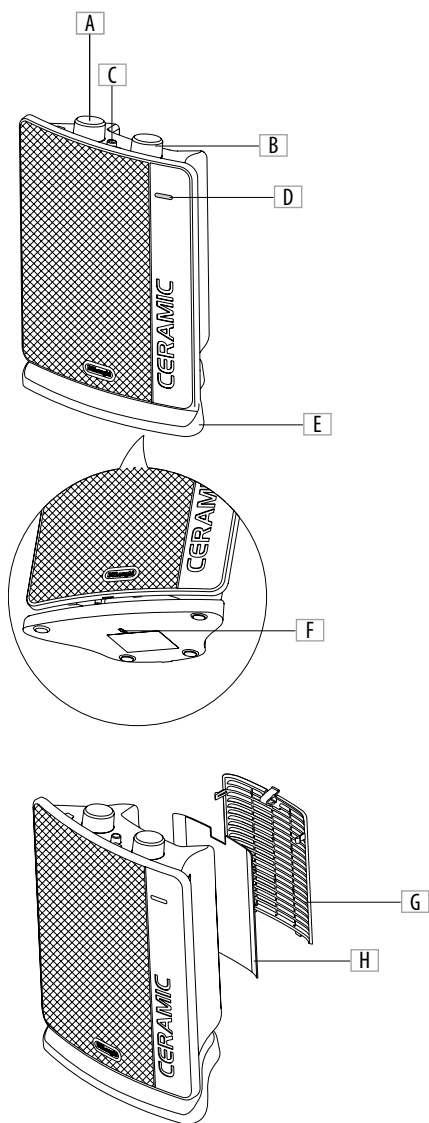
维护保养

- 在进行清洁保养之前，请先拔下电源插头。

- 在机器使用期间，请用吸尘器定期清洗空气进风口和出风口格栅。
- 清洁过滤网，请向外拉拆下后面防尘过滤网罩(G) (如图 1 所示，第1页)，取下带有灰尘杂质的防尘过滤网(H)，然后轻轻地吹下，再装回机器。
- 切勿用任何有研磨性的粉或溶剂来清洗机器。



1



IMPORTANT SAFEGUARDS



Danger!

- The appliance must not be placed immediately under a fixed power socket.
- Do not use the appliance near showers, bathtubs, sinks, swimming pools, etc.
- If the power cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, an authorised service centre or a qualified electrician in order to eliminate all risk.



Important!

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised.
- Children aged from 3 years and less than 8 years shall only switch on/off the appliance provided that it has been placed or installed in its intended normal operating position and they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children aged from 3 years and less than 8 years shall not plug in, regulate and clean the appliance or perform user maintenance.

CAUTION — Some parts of this product can become very hot and cause burns. Particular attention has to be given where children and vulnerable people are present.

- **ATTENTION:** To avoid the safety system resetting accidentally, this appliance

must not be powered through an external on/off device such as a timer, or connected to a circuit which is turned off and on regularly by the energy supplier.

- Do not use the appliance in small rooms when they are occupied by persons that are not capable of leaving the room, unless constant supervision is provided.



Danger of burns!!

- **WARNING:** To avoid overheating, never under any circumstances cover the appliance during operation as this would lead to a dangerous rise in temperature.



Please note:

- Always use the appliance in an upright position.
- The use of extension leads is not recommended. However if they cannot be avoided, follow the instructions accompanying the extension lead and never exceed the power limit marked on the extension.
- The heater must be positioned at least 50 cm from furniture or other objects.
- Do not use the appliance in rooms with a floor area of less than 4m².
- Before putting the appliance away, make sure it is completely off and unplugged from the mains socket. Do not store in dusty atmospheres.
- Do not rest anything on the appliance.
- Do not use the appliance to dry laundry. Do not obstruct the air intake and outlet grilles (danger of overheating).
- Do not use the appliance near walls, furniture, curtains, etc.

Safety functions

- **Safety device:** the appliance is fitted with a safety device which switches it off in the event of accidental overheating (e.g. obstruction of air intake and outlet grilles, motor turning slowly or not at all). To reset, unplug the appliance from the mains socket for a few minutes, remove the cause of overheating then plug in again. If the appliance doesn't work please contact the De'Longhi Customer Service.
- **Tip over safety device:** a tip over safety device (F) turns the appliance off if it falls over or is positioned inappropriately in such a way as to jeopardise safety. When the appliance is placed back in a vertical position it starts again automatically.

Disposing of the appliance



In compliance with European directive 2002/96/EC, the appliance must not be disposed of with household waste, but taken to an authorised waste separation and recycling centre.

INTRODUCTION

Thank you for choosing a De'Longhi product.
Please take a few minutes to read these instructions.
This will avoid all risks and damage to the appliance.

Symbols used in these instructions

Important warnings are identified by the symbols below.
It is important to respect the warnings. Failure to respect the warnings could lead to electric shock, serious injury, burns, fire or damage to the appliance.



Danger!

Failure to observe the warning may result in life threatening injury by electric shock.



Important!

Failure to observe the warning could result in injury or damage to the appliance.



Danger of burns!!

Failure to observe the warning could result in burns or scalds.



Please note:

This symbol indicates recommendations and important information for the user.

DESCRIPTION

(see fig. 1)

- A** Mode selector
- B** Thermostat
- C** Swing button (certain models only)
- D** Indicator light
- E** Base
- F** Tip over switch (certain models only)
- G** Filter protection grille
- H** Filter

USE

Installation

The appliance can be used on any horizontal surface.
Do not overload the electrical circuit. Avoid using the same socket for other appliances.

Electrical connection

- Before plugging into the mains, make sure the voltage of your mains supply corresponds to the value V indicated on the appliance and that the socket and power line are appropriate for the load required.
- THIS APPLIANCE COMPLIES WITH DIRECTIVE 2004/108/EC ON ELECTROMAGNETIC COMPATIBILITY.

Operation and use

1. Make sure the selector (**A**) is in the "0" position before plugging the appliance into the mains socket.
2. Plug into the mains socket.

3. Turn the appliance on by placing the thermostat (**B**) in the Max position and the mode selector (**A**) in one of the following positions: ✱/1/2/3.

The following modes are available:

- Summer mode (fan only): turn the mode selector to the ✱ position (the light comes on).
- Low power operation: turn the mode selector to position "1".
- Medium power operation: turn the mode selector to position "2".
- High power operation: turn the mode selector to position "3".
- To turn the appliance off: turn the mode selector to the "0" position and the thermostat to the ✱ position, then unplug from the mains.

Adjusting the thermostat

When the room has reached the required temperature, turn the thermostat (**B**) slowly anticlockwise until you hear a "click". The thermostat will then keep room temperature at the selected level automatically.

Frost prevention mode

With the thermostat dial at minimum ✱ and the mode selector (**A**) on "3", the appliance maintains room temperature at about 5°C, preventing freezing with minimal energy consumption.

Models with motorised rotating base

A number of models have a motorised rotating base.
To distribute the air flow over a larger area, press the swing button (**C**). The appliance swings from right to left.
To stop the appliance in the desired position, simply press the swing button (**C**) again. Models with motorised base are fitted with a tip over switch which turns the appliance off if it falls over (see: "Tip over safety device").

MAINTENANCE

- Always unplug from the mains socket before cleaning.
- During the season when the appliance is in use, clean the air intake and outlet grilles regularly using a vacuum cleaner.
- To clean the filter, remove the rear grille (**G**) by pulling it outwards (fig. 1). Remove the dust filter (**H**) which retains impurities in the air drawn in from the room, blow on it lightly then replace in the appliance.
- Never use abrasive powders or solvents to clean the appliance.

TECHNICAL CHARACTERISTICS

Power supply	See rating plate
Absorbed power	"



★若有任何需求请与下述地址联系：

☆ 邑隆贸易(上海)有限公司

地址：上海市中山北路3553号伸大厦2001-2016室

电话：(021) 3135 8858 传真：(021) 3135 8262 邮编：200062

客户热线：400 827 1668

网址：www.delonghi.com.cn